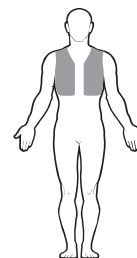




PARA UTILIZAR CON EL
**SISTEMA GAME READY
GRPRO® 2.1**



CHALECO DE ENFRIAMIENTO

GUÍA DEL USUARIO

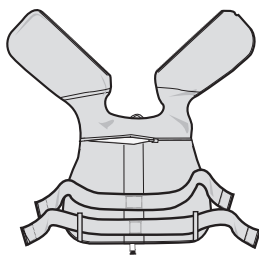
ESPAÑOL

MONTAJE

El intercambiador térmico cabe dentro de la funda del chaleco y se suministra previamente montado. Si se extrae el intercambiador térmico para lavar la funda o por cualquier otra razón, utilice las instrucciones siguientes para volver a introducir el intercambiador térmico en la funda.

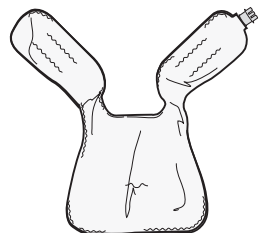
1

Abra completamente la funda en posición plana, con el lado azul hacia abajo. Los paneles delanteros deben estar orientados alejados de usted, tal como se indica en la ilustración.



2

Coloque el intercambiador térmico en la misma orientación, con el lado azul hacia abajo.



ADVERTENCIA

Es obligatorio leer y comprender en su totalidad el Manual del usuario de Game Ready GRPro 2.1 antes de utilizar el equipo. Si las instrucciones de uso no se siguen, podrían producirse lesiones graves.

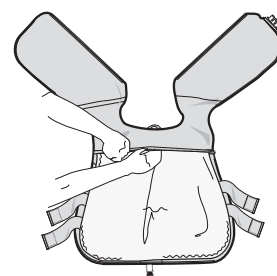


IMPORTANTE

Lea las indicaciones, contraindicaciones, precauciones y advertencias completas antes de usar este producto. Guarde este documento como referencia para el futuro.

3

Abra el cierre trasero horizontal de la funda. Inserte el intercambiador térmico en la funda en la orientación correcta (azul con azul). Asegúrese de que el intercambiador térmico esté metido dentro de la funda sin pliegues ni arrugas que puedan bloquear el flujo de agua a través de los canales del intercambiador térmico. Cierre el cierre trasero. El chaleco de enfriamiento está listo para usar.



EXTRACCIÓN DEL INTERCAMBIADOR TÉRMICO

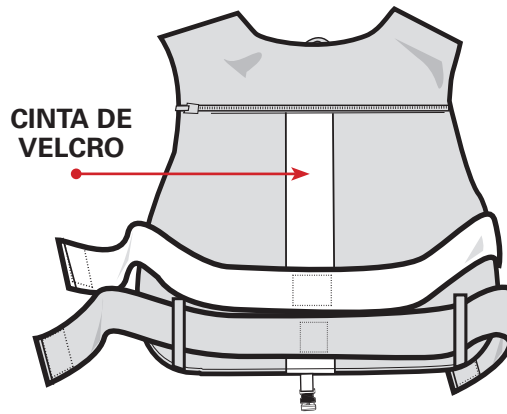
1. Desconecte la manguera de conexión del chaleco de enfriamiento
2. Abra el cierre trasero
3. Saque el intercambiador térmico con cuidado

ALMACENAMIENTO DEL CHALECO DE ENFRIAMIENTO

Cuelgue el chaleco de enfriamiento de una percha ancha o guárdelo en posición plana. No lo doble ni apile, ya que la cámara de líquido podría quedar retorcida y el chaleco no funcionará correctamente.

PREPARACIÓN DEL CHALECO DE ENFRIAMIENTO

Antes de colocarse el chaleco, observe la cinta de velcro situada en la parte de atrás que va desde el cierre trasero hasta la cintura. La altura de las correas es ajustable y puede regularse desde su posición trasera. En primer lugar, puede colocar la correa superior lo más baja posible y luego ajustarla hasta obtener un ajuste cómodo. Las correas pueden quedar un poco solapadas. Es posible que tenga que repetir esta acción hasta lograr el ajuste deseado.



PREPARATIVOS ANTES DEL PRIMER USO

Cebe el chaleco de enfriamiento siguiendo estos pasos:

- Seleccione "Off" (Presión nula) en la unidad de control GRPro 2.1
- Conecte la manguera de conexión a la unidad de control y al chaleco de enfriamiento
- Extienda el chaleco de enfriamiento de forma que quede abierto y plano junto a la unidad de control o en una posición más baja (no sobre el cuerpo)
- Deje que el sistema funcione durante 2 minutos

APLICACIÓN DEL CHALECO DE ENFRIAMIENTO



1 Póngase el chaleco de enfriamiento de igual forma que si se pusiera una prenda de vestir; tire del cierre hacia arriba. Las correas elásticas laterales deben permanecer sujetas en los laterales para que puedan ajustarse con facilidad.



2 Con las dos manos, sujete los extremos de las correas elásticas para ceñirse bien el chaleco al cuerpo.

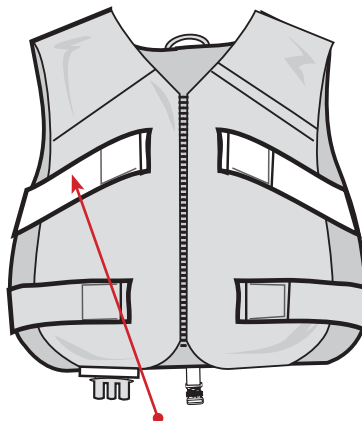
Se recomienda que las correas superiores formen un ángulo hacia arriba desde atrás hacia la parte superior del pecho, y no vayan directamente por debajo de los brazos. Esto impedirá que se suba el chaleco.



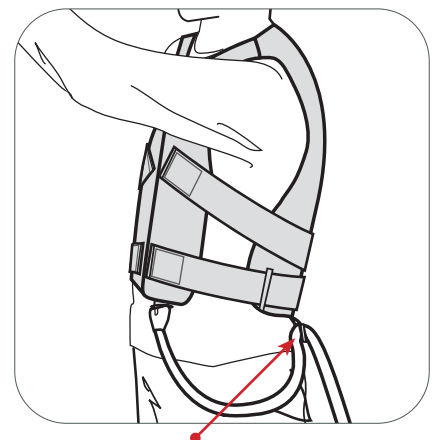
3 Conecte el extremo de la manguera de conexión al conector del chaleco introduciendo con firmeza las dos piezas rectas entre sí. Deberá escucharse un "clic" cuando queden conectadas. La manguera de conexión debe colocarse de forma que el botón de desconexión quede orientado hacia fuera del cuerpo.

Puede utilizarse el broche de seguridad opcional para pasar la manguera desde la parte delantera del chaleco a la parte trasera, si se prefiere.

4 Inserte con firmeza el otro extremo de la manguera de conexión en el conector situado en el panel extremo de la unidad de control. Para desconectar la manguera, presione el botón rojo y tire de la manguera para extraerla de la unidad de control.



CORREAS EN ÁNGULO HACIA ARRIBA



BROCHE DE SEGURIDAD



PARA UTILIZAR CON EL

SISTEMA GAME READY GRPRO 2.1

CONTRAINDICACIONES ABSOLUTAS

La terapia de compresión administrada con el sistema Game Ready GRPro 2.1 o con cualquier otro dispositivo de terapia de compresión no debe utilizarse en pacientes:

- Que se encuentren en las fases agudas de flebitis inflamatoria en la región afectada.
- Que muestren signos clínicos indicativos de trombosis venosa profunda en la región afectada.
- Que tengan arteriosclerosis significativa u otra enfermedad isquémica vascular en la región afectada.
- Que muestren factores de riesgo significativos o signos clínicos actuales de embolia (por ejemplo, émbolo pulmonar, infarto cerebral, fibrilación auricular, endocarditis, infarto de miocardio o placa embólica ateromatosa).
- Que tengan una afección en la que no se desee un mayor retorno venoso o linfático en la extremidad afectada (por ejemplo, carcinoma).
- Que tengan hipertensión descompensada en la región afectada.

La crioterapia administrada con el sistema Game Ready GRPro 2.1 o con cualquier otro dispositivo de crioterapia no deberá utilizarse en pacientes:

- Que tengan problemas vasculares importantes en la región afectada (por ejemplo, de congelación anterior, diabetes, arteriosclerosis o isquemia).
- Que tengan discrasias hematológicas conocidas que afecten a la trombosis (por ejemplo, hemoglobinuria paroxística al frío, crioglobulinemia, anemia drepanocítica o aglutininas frías en suero).

Advertencia: Para cumplir con la proposición 65 de California, se ha incluido la siguiente advertencia: Este producto contiene sustancias químicas conocidas por el Estado de California que producen cáncer, defectos congénitos u otros daños reproductivos.

CONTRAINDICACIONES RELATIVAS

La terapia de compresión con el sistema Game Ready GRPro 2.1 solamente deberá utilizarse bajo la supervisión de un profesional médico autorizado en pacientes:

- Que tengan una herida abierta en la región afectada (debe colocarse un apósito en la herida antes de utilizar Game Ready).
- Que tengan una fractura aguda e inestable (sin tratar) en la región afectada.
- Que sean menores de 18 años o pacientes que tengan discapacidades cognitivas o dificultades de comunicación, ya sean temporales debido a medicación o permanentes.
- Que tengan una insuficiencia cardíaca o insuficiencia cardíaca congestiva (con edema asociado en las extremidades o pulmones).
- Que tengan una afección cutánea inestable localizada (por ejemplo, dermatitis, ligadura de vena, gangrena o injerto de piel reciente).
- Que tengan erisipela u otra infección activa en la región afectada.

La crioterapia con el sistema Game Ready GRPro 2.1 solamente deberá utilizarse bajo la supervisión de un profesional médico autorizado en pacientes:

- Que tengan enfermedad de Raynaud o hipersensibilidad al frío (urticaria por frío).
- Que tengan hipertensión o presión arterial extremadamente baja.
- Que tengan diabetes.
- Que tengan circulación sanguínea local comprometida o deficiencia neurológica (lo que incluye parálisis o compromiso localizado debido a múltiples intervenciones quirúrgicas) en la región afectada.
- Que tengan una afección cutánea inestable localizada (por ejemplo, dermatitis, ligadura de vena, gangrena o injerto de piel reciente).
- Que tengan artritis reumatoide en la región afectada.
- Que sean menores de 18 años o pacientes que tengan discapacidades cognitivas o dificultades de comunicación, ya sean temporales debido a medicación o permanentes.

! IMPORTANTE

No ajuste el sistema Game Ready a una presión alta o media cuando se utilice el chaleco de enfriamiento. ¡LEA TODO ESTE MANUAL DEL USUARIO Y EL MANUAL DEL USUARIO DEL SISTEMA GAME READY, INCLUIDAS LAS INDICACIONES, CONTRAINDICACIONES, PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS, ANTES DE UTILIZAR ESTE PRODUCTO!

ADVERTENCIAS

- Siga las recomendaciones de su profesional médico relativas a la frecuencia y la duración de uso.
- La colocación incorrecta o el uso prolongado del sistema Game Ready podrían resultar en daño tisular. Durante el transcurso de la terapia, los pacientes deben vigilar la piel alrededor de la región tratada o los dedos de las extremidades de los miembros tratados para ver si hay signos de quemazón, picazón, aumento de la hinchazón o dolor. Si alguno de estos signos está presente, o si se producen cambios en el aspecto de la piel (como ampollas, mayor enrojecimiento, alteración de la pigmentación u otros cambios perceptibles), se aconseja a los pacientes interrumpir el uso y consultar con un médico.
- Las envolturas Game Ready no son estériles; no las coloque directamente sobre heridas abiertas, úlceras, sarpullidos, infecciones o puntos. La envoltura puede aplicarse sobre la ropa o el apósito.

- Las envolturas Game Ready están disponibles en varias configuraciones, pero no están indicadas para todos los posibles usos fisiológicos. Por ejemplo, la envoltura para tobillo no está diseñada para utilizarse en los dedos de los pies, y la envoltura para espalda no está diseñada para utilizarse en la región abdominal.

NOTAS

Aplique la envoltura de manera que quede bien ceñida y ajustada uniformemente, y asegúrese de que no presente retorcimientos que puedan impedir el flujo de agua o aire.

CUIDADO Y LIMPIEZA

Para el cuidado diario y para reducir al mínimo la formación de moho, retire el intercambiador térmico de la funda y límpielos con una toallita seca para eliminar cualquier condensación que pueda haberse formado. Ponga la funda del revés y cuelgue tanto la funda como el intercambiador térmico para eliminar el exceso de humedad. Para el uso en varios pacientes, puede utilizarse Sterifab® siguiendo las instrucciones del fabricante para reducir al mínimo la transferencia de microbios.

Para prolongar el uso del producto, retire con cuidado el intercambiador térmico de la funda y póngala del revés. Lave la funda a mano o en una lavadora con agua fría y detergente suave o jabón antibacteriano. Cuélguelo para que se seque. Lave a mano el intercambiador térmico únicamente con un paño empapado en agua tibia y detergente suave, no lo lave a máquina ni lo ponga en una secadora. Cuélguelo para que se seque.

EXPECTATIVA DE VIDA ÚTIL MEDIA

La expectativa de vida útil de las fundas y los intercambiadores térmicos variará en gran medida dependiendo de la frecuencia de uso. Consulte el cuadro incluido a continuación para determinar cuándo deberá cambiar el producto.

Funda

Uso ligero (personal)..... 12 meses

Uso medio 6 meses

Uso intenso (clínica o centro de capacitación)..... 3 meses

Intercambiador térmico

Uso ligero (personal)..... 24 meses

Uso medio 18 meses

Uso intenso (clínica o centro de capacitación)..... 12 meses

ELIMINACIÓN

No hay requisitos especiales de eliminación para las envolturas del Game Ready®.

INFORMACIÓN DE LA GARANTÍA

Funda: En caso de defecto de fabricación, la funda puede devolverse en los 7 días posteriores a la compra.

Intercambiador térmico: Durante el periodo de un año posterior a la fecha de compra. Consulte la tarjeta de garantía incluida con el intercambiador térmico.

CONTACTO

En EE. UU., llame al Servicio de atención al cliente de Game Ready al 1.888.426.3732 (+1.510.868.2100). Desde fuera de EE. UU., vaya a www.gameready.com para buscar la información de contacto de su distribuidor local.

Una lista de las patentes que cubren actualmente la tecnología Game Ready puede encontrarse en: www.gameready.com/patents.



Símbolo de "Ensamblado en" un país específico (XXXX).



Símbolo de "Fabricado en" un país específico (XXXX).



 COOLSYSTEMS®, INC.
1800 Sutter Street, Suite 500
Concord, CA 94520 EE. UU.
1.888.GAMEREADY +1.510.868.2100
www.gameready.com

©2016 CoolSystems, Inc. Todos los derechos reservados
Guía del usuario de las envolturas de acción doble Game Ready

Chaleco de enfriamiento PN 704517 Rev A



EMERGO EUROPE
Prinsessegracht 20
2514 AP, The Hague
Países Bajos